**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**

**ХЕРСОНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

**ФАКУЛЬТЕТ УКРАЇНСЬКОЇ Й ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ ТА ЖУРНАЛІСТИКИ**

**КАФЕДРА АНГЛІЙСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ ТА СВІТОВОЇ ЛІТЕРАТУРИ**

**ІМЕНІ ПРОФЕСОРА ОЛЕГА МІШУКОВА**

ЗАТВЕРДЖЕНО

на засіданні кафедри англійської філології

та світової літератури імені

професора Олега Мішукова

протокол № 3 від 03. 10. 2022 р.

в.о. завідувачки кафедри

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Юлія КІЩЕНКО

**СИЛАБУС ОСВІТНЬОЇ КОМПОНЕНТИ**

**ПРАКТИКА УСНОГО ТА ПИСЕМНОГО МОВЛЕННЯ**

Освітня програма «Середня освіта (Мова і література англійська)» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти

Спеціальність 014.02 Середня освіта (мова і література англійська)

Галузь знань 01 Освіта/Педагогіка

Форма навчання: денна

4 КУРС

Івано-Франківськ - 2022

|  |  |
| --- | --- |
| **Назва освітньої компоненти** | Практична усного та писемного мовлення |
| **Тип курсу** | Обов’язкова компонента  |
| **Ступінь вищої освіти** | Перший (бакалаврський) рівень освіти |
| **Кількість кредитів/годин** | 10 кредитів / 300 годин |
| **Семестр** | 7, 8 семестри |
| **Викладач**  | Кіщенко Юлія Володимирівна, кандидатка педагогічних наук, доцентка, в.о. завідувачки кафедри англійської філології та світової літератури імені професора Олега Мішукова |
| **Посилання на сайт** | <http://www.kspu.edu/About/Faculty/IUkrForeignPhilology/ChairTranslation.aspx> |
| **Контактний тел.** |  |
| **E-mail викладача:** | yuliyavlad360@gmail.com |
| **Графік консультацій** | понеділок, за призначеним часом |
| **Форма контролю** | екзамен, екзамен |

1. **Анотація дисципліни:** дисципліна розрахована на вдосконалення вміння усного та писемного мовлення. Навчальним матеріалом 4 курсу є оригінальні публіцистичні тексти та додаткові матеріали, що відображають програмну тематику. На 4 курсі збагачується активний словник студента; особлива увага приділяється оволодінню громадсько-політичною лексикою сучасної англійської мови, а також непідготовленому мовленню при обговоренні прочитаних або прослуханих текстів. При навчанні діалогічного мовлення особлива увага приділяється діалогу-роздуму та діалогу-дискусії. Монологічне мовлення представлено у вигляді розповіді з елементами аналізу та рецензування. Особлива увага приділяється вмінню робити розгорнуте узагальнення, надавати власний коментар прочитаному або прослуханому тексту. Читання на 4 курсі представлено двома видами: вивчальним та ознайомлювальним. Вивчальне читання носить більш глибокий характер у порівнянні з минулим роком навчання. Для цього рекомендуються оригінальні твори сучасних письменників. Ознайомлювальне читання базується головним чином на науково-популярних текстах. Писемне мовлення студентів полягає у вмінні висловлювати свою думку англійською мовою та у виконанні робіт творчого характеру. Тематика політичний устрій англійськомовних країн, виборчу систему, процедури відправлення судочинства, права людини в демократичному суспільстві, стан економіки та сільського господарства англійськомовних країн.
2. **Мета та завдання курсу**

**Метою навчальної дисципліни** є поглиблення лінгвістичних, соціокультурних та країнознавчих знань студентів, розвиток і вдосконалення мовленнєвих умінь, формування фахової компетенції.

* **Практична мета:** розвивати словниковий запас студентів у межах тематики, передбаченої програмою; навчати усно та письмово висловлювати свої думки в межах тематики, передбаченої програмою; постійно тренувати та коригувати навички вимови, ознайомити студентів з новим мовним матеріалом, необхідним і достатнім для встановлення контактів із різними людьми в різних ситуаціях; вивчити відповідний навчальний матеріал для формування в студентів системи мовних навичок; удосконалювати вміння монологічного мовлення (умовно-підготовлене та непідготовлене) та діалогічного мовлення (участь у проблемній бесіді та дискусії);
* **Когнітивно-освітня мета:** розвивати когнітивні здібності студентів (аналітичного мислення, самооцінки, вміння працювати з довідковою літературою);
* **Емоційно-розвивальна мета:** формувати у студентів упевненість щодо використання мови як засобу комунікації та перекладу, позитивного ставлення до вивчення англійської мови та засвоєння відповідної культури;
* **Соціальна мета:** розвивати у студентів уміння спілкування.

**Завдання навчальної дисципліни:**

Основними **завданнями** вивчення дисципліни є вдосконалення вмінь аудіювання, монологічного та діалогічного усного мовлення, вивчального та оглядового читання й писемного мовлення, згідно з програмною тематикою.

**3. Програмні компетентності та результати навчання**

**ІК.** Здатність розв’язувати складні спеціалізовані задачі й практичні проблеми в галузі середньої освіти, що передбачає застосування теорій та методів освітніх наук і характеризується комплексністю й невизначеністю педагогічних умов організації освітнього процесу в основній (базовій) середній школі.

**ЗК 1.** Знання та розуміння предметної області та розуміння професійної діяльності.

**ЗК** **2.** Здатність діяти на основі етичних міркувань (мотивів), діяти соціально відповідально та свідомо.

**ЗК 3.** Здатність свідомо визначати цілі власного професійного й особистісного розвику, організовувати власну діяльність, працювати автономно та в команді.

**ЗК 4.** Здатність до пошуку, оброблення, аналізу та критичного оцінювання інформації з різних джерел, у т.ч. іноземною мовою.

**ЗК 5.** Здатність застосовувати набуті знання та вміння в практичних ситуаціях.

**ЗК 6.** Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями.

**ЗК 7.** Здатність до письмової й усної комунікації, щo якнайкраще відпoвідають ситуації професійного і особистісного спілкування засобами іноземної та державної мов.

**ЗК** **9.** Здатність виявляти, ставити та вирішувати проблеми з відповідною аргументацією, генерувати нові ідеї.

**ЗК 10.** Здатність критично оцінювати й аналізувати власну освітню та професійну діяльність.

**ЗК 11.** Здатність використовувати інформаційно-комунікаційні технології в освітній і професійній діяльності.

**ФК 3.** Здатність формувати в учнів предметні компетентності, застосовуючи сучасні підходи, методи й технології навчання іноземної мови та світової літератури.

**ФК 4.** Здатність здійснювати об’єктивний контроль і оцінювання рівня навчальних досягнень учнів з англійської мови та світової літератури, другої іноземної мови.

**ФК 5.** Здатність до критичного аналізу, діагностики та корекції власної педагогічної діяльності з метою підвищення ефективності освітнього процесу.

**ФК 6.** Здатність здійснювати професійну діяльність українською та іноземною мовами, спираючись на знання організації мовних систем, законів їх розвитку, сучасних норм їх використання.

**ФК 7.** Здатність використовувати потенціал полілінгвальної підготовки для ефективного формування предметних компетентностей учнів.

**ФК 11**. Здатність взаємодіяти зі спільнотами (на місцевому, регіональному, національному, європейському й глобальному рівнях) для розвитку професійних знань і фахових компетентностей, використання перспективного практичного досвіду й мовно-літературного контексту для реалізації освітніх цілей.

**Програмні результати навчання**

**ПРН 2.** Знаннясучасних філологічних й дидактичних засад навчання іноземних мов і світової літератури та вміння творчо використовувати різні теорії й досвід (вітчизняний, закордонний) у процесі вирішення професійних завдань.

**ПРН 3.** Знання державного стандарту загальної середньої освіти, навчальних програм з іноземної мови та світової літератури для ЗНЗ та практичних шляхів їхньої реалізації в різних видах урочної та позаурочної діяльності.

**ПРН 4.** Знання та вміння використовувати сучасні форми, методи й способи контролю й оцінювання рівня навчальних досягнень учнів з англійської мови та світової літератури, другої іноземної мови.

**ПРН 7.** Застосування сучасних методик й технологій (зокрема інформаційні) для забезпечення якості освітнього процесу в загальноосвітніх навчальних закладах.

**ПРН 8.** Уміння аналізувати, діагностувати та корегувати власну педагогічну діяльність з метою підвищення ефективності освітнього процесу.

**ПРН 9.** Знання мовних норм, соціокультурної ситуації розвитку української та іноземних мов, що вивчаються, особливості використання мовних одиниць у певному контексті, мовний дискурс художньої літератури й сучасності.

**ПРН 10.** Здатність використовувати знання й уміння з теоретичної граматики, теоретичної фонетики, лексикології, стилістики для іншомовного комунікативного спілкування англійською мовою.

**ПРН 11.** Володіння комунікативною мовленнєвою компетентністю з української та іноземних мов (лінгвістичний, соціокультурний, прагматичний компоненти відповідно до загальноєвропейських рекомендацій із мовної освіти), здатність удосконалювати й підвищувати власний компетентнісний рівень у вітчизняному та міжнародному контексті.

**ПРН 14**. Використання гуманістичного потенціалу рідної й англійської мов і світової літератури, другої іноземної мови для формування духовного світу юного покоління громадян України.

**ПРН 15**. Здатність учитися впродовж життя і вдосконалювати з високим рівнем автономності набуту під час навчання кваліфікацію.

**ПРН 16.** Здатність аналізувати й вирішувати соціально та особистісно значущі світоглядні проблеми, приймати рішення на  підставі сформованих ціннісних орієнтирів, визначати власну соціокультурну позицію в полікультурному суспільстві, бути носієм і захисником національної культури.

**ПРН 17.** Знання вимог до безпеки життєдіяльності й готовність до охорони життя й здоров’я учнів в освітньому процесі та позаурочній діяльності.

 **4. Обсяг курсу на поточний навчальний рік**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Кількість кредитів/годин | Лекції (год.) | Практичні заняття (год.) | Самостійна робота (год.) |
| **10 кредитів / 300 годин** | - | **114** | **186** |

 **5. Ознаки курсу**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Рік викладання | Семестр | Спеціальність | Курс (рік навчання) | Обов’язкова/вибіркова компонента |
| 4-й | 7, 8 | Спеціальність 014.02 Середня освіта (мова і література англійська) | 4 | Обов’язкова компонента |

 **6. Технічне й програмне забезпечення/обладнання:** ноутбук, проєктор

**7. Політика курсу:** відвідування практичних занять (неприпустимість пропусків, запізнень); правила поведінки на заняттях (активна участь, виконання необхідного мінімуму навчальної роботи, відключення телефонів); підкріплення відповіді на питання практичного заняття прикладами. Якщо здобувач освіти намагається вплинути на результат оцінювання шляхом списування, використовує недозволені допоміжні засоби, зовнішню допомогу (обман), порушує порядок проведення контролю, його результат оцінюється як «0» балів («незадовільно»).

При організації освітнього процесу в Херсонському державному університеті здобувачі та викладачі діють відповідно до:

- Положення про самостійну роботу студентів (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DAcademicServ.aspx>);

- Положення про організацію освітнього процесу (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DAcademicServ.aspx>);

- Положення про проведення практики студентів (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DAcademicServ.aspx>);

- Положення про порядок оцінювання знань студентів (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DAcademicServ.aspx>);

- Положення про академічну доброчесність (<http://www.kspu.edu/Information/Academicintegrity.aspx>);

- Положення про кваліфікаційну роботу (проєкт) студента (<http://www.kspu.edu/About/Faculty/INaturalScience/MFstud.aspx>);

- Положення про внутрішнє забезпечення якості освіти (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx>);

- Положення про порядок і умови обрання освітніх компонент/навчальних дисциплін за вибором здобувачами вищої освіти (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx>)

- Порядок оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти у ХДУ (наказ №803-Д від 07.09.2020)

**8. Схема курсу**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Тиждень** | **Тема, план** | **Форма навчального заняття,****кількість годин** | **Список рекомендованих джерел (за нумерацією розділу 11)** | **Завдання** | **Максимальна кількість балів** |
| **Модуль 1. «Політичний устрій Об’єднаного Королівства Великої Британії та Північної Ірландії, Сполучених Штатів Америки та України».** |
| Тиждень 1академічних годин - 5 | **Практичне заняття 1.Конституційна монархія Об’єднаного Королівства Великої Британії та Північної Ірландії*.***1. Опрацювання нової лексики з теми «Конституційна монархія Великої Британії та Північної Ірландії» (вправи 1-2, стор. 11-12).

2. Аудіювання тексту „Система уряду”, виконання вправ 3-4, стор. 12-13.3. Читання та обговорення тексту «Британський парламент», виконання вправ 5-6, стор. 13-14. | практичне заняття – 2 год.; самостійна робота – 3 год. | 1, 2, 4, 5, 6, 7, 11,18, 20, 22 | Читання, переклад та обговорення тексту «Британський парламент» та виконання вправ 5-6, стор. 13-14). | 2 |
| Тиждень 1академічних годин - 6 | **Практичне заняття 2.Конституційна монархія Об’єднаного Королівства Великої Британії та Північної Ірландії*.***1. Перевірка домашнього завдання (переказ текстів «Британський парламент» «Виконавча влада Великої Британії», перевірка вправ 7-9, стор. 14-17 ).2. Написання диктанту на перевірку нової лексики.3. Вивчення інструкції до написання есе. | практичне заняття – 2 год.; самостійна робота – 4 год. | 1, 2, 4, 5, 6, 7, 11,18, 20, 22 | Написання есе. | 3 |
| Тиждень 2академічних годин - 6 | **Практичне заняття 3.Конституційна монархія Об’єднаного Королівства Великої Британії та Північної Ірландії*.***1. Перевірка домашнього завдання (вправи 10-11, стор. 17-18, есе за темою).2. Презентація проектів з теми «Політичний устрій Об’єднаного КоролівстваВеликої Британії та Північної Ірландії».3. Контрольний письмовий переклад. | практичне заняття – 2 год.; самостійна робота – 4 год. | 1, 2, 4, 5, 6, 7, 11,18, 20, 22 | Підготовка проекту на тему «Політичний устрій Об’єднаного Королівства Великої Британії та Північної Ірландії». | 3 |
| Тиждень 2академічних годин - 5 | **Практичне заняття 4.Законодавча та виконавча гілки влади Сполучених Штатів Америки*.***1. Читання, переклад та обговорення тексту «Повноваження президента США» (вправа 3, стор. 19-21).2. Опрацювання нової лексики, виконання вправи 4, стор. 22.3. Активізація лексики в монологічному та діалогічному мовленні. | практичне заняття – 2 год.; самостійна робота – 3 год. | 1, 2, 4, 5, 6, 7, 11,18, 20, 22 | Підготовка проекту з теми «Повноваження президента США». | 3 |
| Тиждень 3академічних годин - 4 | **Практичне заняття 5.Законодавча та виконавча гілки влади Сполучених Штатів Америки*.***1.Перевірка домашнього завдання: переказ тексту «Повноваження президента США».2. Аудіювання тексту «Вимоги до членів Конгресу США», виконання вправи 7, стор. 22-23.3. Виконання вправ 8, 11, стор. 23-24.4. Складання діалогів «Розмови між лідерами держав». | практичне заняття – 2 год.; самостійна робота – 2 год. | 1, 2, 4, 5, 6, 7, 11,18, 20, 22 | Підготовка монологічного висловлювання за темою «Вимоги до членів Конгресу США». | 2 |
| Тиждень 3академічних годин - 7 | **Практичне заняття 6*.* Законодавча та виконавча гілки влади Сполучених Штатів Америки*.***1. Перевірка домашнього завдання (вправи 11-12, стор. 25-26).
2. Дискусія з теми: «Роль президента у житті країни. Переваги і недоліки монархії».
3. Написання есе за темою заняття.
 | практичне заняття – 2 год.; самостійна робота – 5 год. | 1, 2, 4, 5, 6, 7, 11,18, 20, 22 | Підготовка презентації на тему «Роль президента у житті країни. Переваги і недоліки монархії». | 3 |
| Тиждень 4академічних годин - 5 | **Практичне заняття 7.** **Домашнє читання.**1. Читання оригінального роману В. Ендрюс «Хевен».
2. Виконання завдань за методичними матеріалами.
3. Дискусія за змістом прочитаного.
 | практичне заняття – 2 год.; самостійна робота – 3 год. | 1, 2, 4, 5, 6, 7, 11,18, 20, 22 | Виконання завдань із домашнього читання. | 2 |
| Тиждень 4академічних годин - 6 | **Практичне заняття 8.****Парламентська процедура** 1. Активізація нової лексики (вправи 2-3, стор. 27-28).
2. Аудіювання тексту «Парламентська процедура», обговорення, виконання вправи 4, стор. 28.

3.Рольова гра «Парламент у Великій Британії» | практичне заняття – 4 год.; самостійна робота – 2 год. | 1, 2, 4, 5, 6, 7, 11,18, 20, 22 | Підготовка рольової гри «Парламент у Великій Британії» | 3 |
| Тиждень 5академічних годин - 6 | **Практичне заняття 9.Парламентська процедура** 1.Перевірка домашнього завдання (вправи 5-7, 11).2.Виконання вправ 8, 10.3.Складання діалогів за темою. | практичне заняття – 2 год.; самостійна робота – 4 год. | 1, 2, 4, 5, 6, 7, 11,18, 20, 22 | Складання непідготовлених діалогів та їх відтворення. | 2 |
| Тиждень 5академічних годин - 5 | **Практичне заняття 10.Прозорість уряду.**1. Закріплення нової лексики (вправи 1-3, стор. 34-35).
2. Читання, переклад та обговорення тексту «Виконавчі міністерства Сполучених Штатів Америки» (вправи 4-6, стор. 35-37).
3. Складання діалогів у мікрогрупах за темою заняття.
 | практичне заняття – 2 год.; самостійна робота – 3 год. | 1, 2, 4, 5, 6, 7, 11,18, 20, 22 | Підготовка діалогів у мікрогрупах за темою заняття. | 2 |
| Тиждень 6академічних годин - 4 | **Практичне заняття 11.** **Прозорість уряду.**1. Написання диктанту на перевірку нової лексики.
2. Виконання вправ 7-9, стор. 38-39.

3.Аудіювання тексту «Система політичних партій Великої Британії» та його обговорення. | практичне заняття – 2 год.; самостійна робота – 2 год. | 1, 2, 4, 5, 6, 7, 11,18, 20, 22 | Підготовка презентацій на тему «Система політичних партій Великої Британії» | 2 |
| Тиждень 6академічних годин - 7 | **Практичне заняття 12.****Прозорість уряду.**1. Перевірка домашнього завдання (вправа 11, стор. 39-40).
2. Презентація проекту на тему «Ідеальний уряд».
3. Дискусія за темою: «Чи дбає уряд про проблеми в країні?»
 | практичне заняття – 4 год.; самостійна робота – 3 год. | 1, 2, 4, 5, 6, 7, 11,18, 20, 22 | Підготовка матеріалів до теми «Чи дбає уряд про проблеми в країні?» | 3 |
| Тиждень 7академічних годин - 5 | **Практичне заняття 13.** **Політичні партії Великої Британії**.1. Опрацювання нової лексики (вправи 1-2, стор. 41-42).
2. Читання, обговорення та виконання вправи 3, стор. 42-43.

3.Контрольний письмовий переклад. | практичне заняття – 2 год.; самостійна робота – 3 год. | 1, 2, 4, 5, 6, 7, 11,18, 20, 22 | Підготовка до контрольного письмового перекладу. | 10 |
| Тиждень 7академічних годин - 6 | **Практичне заняття 14.****Політичні партії Великої Британії**.1. Перевірка домашнього завдання (вправи 7-8, стор. 44-45).
2. Складання діалогів за темою «Лідери політичних партій Великої Британії».

3.Дискусія за темою заняття. | практичне заняття – 4 год.; самостійна робота – 2 год. | 1, 2, 4, 5, 6, 7, 11,18, 20, 22 | Підготовка теми «Лідери політичних партій Великої Британії». | 2 |
| Тиждень 8академічних годин - 6 | **Практичне заняття 15. Політичні партії Великої Британії.**1. Перевірка домашнього завдання (вправа 10, стор. 46).2.Обговорення результатів контрольного перекладу.3. Складання діалогів за темою. | практичне заняття – 4 год.; самостійна робота – 2 год. | 1, 2, 4, 5, 6, 7, 11,18, 20, 22 | Складання непідготовлених діалогів та їх відтворення. | 2 |
| Тиждень 8академічних годин - 5 | **Практичне заняття 16. Політичні партії США.**1. Виконання вправи 1, стор. 47.

2.Аудіювання тексту «Слони та віслюки», його обговорення та виконання вправ 2-3, стор. 47-48). | практичне заняття – 2 год.; самостійна робота – 3 год. | 1, 2, 4, 5, 6, 7, 11,18, 20, 22 | Виконання вправ до аудіо-тексту «Слони та віслюки». | 3 |
| Тиждень 9академічних годин - 4 | **Практичне заняття 17.** **Політичні партії США.**1. Перевірка домашнього завдання (вправи 4-6, стор. 49-51).
2. Виконання вправ 8-9, стор. 52. Лексичний диктант.

3.Рольова гра: «Представники різних партій США на саміті з Україною» | практичне заняття – 2 год.; самостійна робота – 2 год. | 1, 2, 4, 5, 6, 7, 11,18, 20, 22 | Підготовка матеріалів до теми «Представники різних партій США на саміті з Україною» | 2 |
| Тиждень 9академічних годин - 7 | **Практичне заняття 18.** **Політичні партії США.**1. Перевірка домашнього завдання (вправа 11, стор. 53).
2. Складання діалогів між представниками різних політичних партій.

3.Презентація «Власна політична партія». | практичне заняття – 4 год.; самостійна робота – 3 год. | 1, 2, 4, 5, 6, 7, 11,18, 20, 22 | Підготовка проекту «Власна політична партія». | 3 |
| Тиждень 10академічних годин - 5 | **Практичне заняття 19. Виборча система.**1. Аудіювання тексту «Земля обіцянок», вправа 2, стор. 54.
2. Активізація нової лексики (вправи 3,5, стор. 55-56).

3.Обговорення різних виборчих систем (вправи 4,6, стор. 55, 57). | практичне заняття – 4 год.; самостійна робота – 1 год. | 1, 2, 4, 5, 6, 7, 11,18, 20, 22 | Виконання вправ за аудіо-текстом «Земля обіцянок». | 3 |
| Тиждень 10академічних годин - 6 | **Практичне заняття 20. Виборча система.**1. Перевірка домашнього завдання (переказ текстів вправ 3, 6, стор. 55-56).
2. Виконання вправ 7-9, стор. 57-59.

3.Дискусія за темою: «Виборча система США: за та проти». | практичне заняття – 4 год.; самостійна робота – 2 год. | 1, 2, 4, 5, 6, 7, 11,18, 20, 22 | Підготовка теми «Виборча система США: за та проти». | 3 |
| Тиждень 11академічних годин - 4 | **Практичне заняття 21.****Домашнє читання.**1. Читання оригінального роману В. Ендрюс «Хевен».2.Виконання завдань за методичними матеріалами.3. Дискусія за змістом прочитаного. | практичне заняття – 2 год.; самостійна робота – 2 год. | 1, 2, 4, 5, 6, 7, 11,18, 20, 22 | Виконання завдань із домашнього читання. | 2 |
| **Модуль 3. «Система судочинства Великої Британії, США та України. Захист прав людини».** |
| Тиждень 1академічних годин - 7 | **Практичне заняття 21.** **Dura lex, sed lex.**1. Дискусія щодо порівняння судових систем Великої Британії, США та України (вправа 1, стор. 62-63).
2. Опрацювання нових лексичних одиниць з теми «Судова система Великої Британії», читання та обговорення тексту (вправа 2, стор. 63).
3. Активізація нових лексичних одиниць з теми «Судова система США», читання та обговорення тексту (вправа 3, стор. 64 ).
 | практичне заняття – 2 год.; самостійна робота – 5 год. | 1, 2, 3, 8, 9, 13, 16 | Порівняння трьох судових систем під час парної роботи (вправа 5, стор. 64). | 6 |
| Тиждень 1академічних годин - 4 | **Практичне заняття 22.** **Dura lex, sed lex.**1. Перевірка домашнього завдання (діалог-порівняння судових систем Великої Британії, США та України, вправа 11 частина А, стор. 67).
2. Аудіювання тексту «Справа О. Дж. Сімпсона» (частина 1) та виконання завдань за текстом (вправа 6, стор. 64-65 ).
3. Читання та обговорення тексту «Справа О.Дж. Сімпсона» (частина 2), виконання вправ 7-8, стор. 65-66).
 | практичне заняття – 2 год.; самостійна робота – 2 год. | 1, 2, 3, 8, 9, 13, 16 | Підготовка матеріалів на тему «Справа О.Дж. Сімпсона» | 6 |
| Тиждень 2академічних годин - 6 | **Практичне заняття 23.** **Цивільні та кримінальні судові справи.**1. Читання, виконання завдань та обговорення тексту «Цивільні та кримінальні справи» (вправа 1, стор. 69).
2. Обговорення процедурних особливостей цивільних і кримінальних справ у США.
3. Читання тексту «Види кримінальних справ» та виконання вправи 4, стор. 70).
 | практичне заняття – 2 год.; самостійна робота – 4 год. | 1, 2, 3, 8, 9, 13, 16 | Підготовка матеріалів з теми «Види кримінальних справ» | 6 |
| Тиждень 2академічних годин - 5 | **Практичне заняття 24.** **Цивільні та кримінальні судові справи.**1. Перевірка домашнього завдання: переказ текстів «Цивільні та кримінальні судові справи» (вправи 2, 4, стор. 69-70, есе із зазначеної проблеми, виконання вправи 6, стор. 71).
2. Аудіювання тексту «Справа О.Дж. Сімпсона» (частина 3), виконання вправи 7, стор. 72).
 | практичне заняття – 2 год.; самостійна робота – 3 год. | 1, 2, 4, 5, 6, 7, 11,18, 20, 22 | Дискусія за темою заняття. | 6 |
| Тиждень 3академічних годин - 4 | **Практичне заняття 25.** **Судові свідчення та докази.**1. Читання тексту «Докази», опрацювання нової лексики за темою (вправа 1, стор. 75-76).
2. Активізація нових лексичних одиниць на прикладі змодельованих ситуацій (вправи 2-4, стор. 76-77).
3. Складання діалогів з використанням вивченої лексики за темою «Судові свідчення та докази».
 | практичне заняття – 2 год.; самостійна робота – 2 год. | 1, 2, 4, 5, 6, 7, 11,18, 20, 22 | Читання тексту «Справа О.Дж. Сімпсона» (частина 5), обговорення, виконання вправи 6 стор. 77). | 6 |
| Тиждень 3академічних годин - 7 | **Практичне заняття 26.** **Злочини й покарання.**1. Опрацювання нової лексики, читання текстів «Злочини й покарання» та їх переклад (вправи 1-2, стор. 82-83).
2. Дискусія: «Типи правопорушень та види покарань за них».
 | практичне заняття – 2 год.; самостійна робота – 5 год. | 1, 2, 4, 5, 6, 7, 11,18, 20, 22 | Робота з підручником (вправи 3-4, стор. 84).Складання ситуацій та діалогів з використанням лексики, що вивчається. | 8 |
| Тиждень 4академічних годин - 5 | **Практичне заняття 27. Обов’язки суддів.**1. Читання, переклад та обговорення текстів за темою заняття, виконання вправ 1-4, стор. 90-92.

2. Складання діалогів з використанням тематичної лексики. | практичне заняття – 2 год.; самостійна робота – 3 год. | 1, 2, 4, 5, 6, 7, 11,18, 20, 22 | Дискусія з теми «Повноваження суддів у системі судової влади США» (вправа 5, стор. 93). | 6 |
| Тиждень 4академічних годин - 6 | **Практичне заняття 28.** **Конституційні права людини.**1. Диспут щодо проблеми захисту прав людини (вправа 1, стор. 105).
2. Читання тексту за темою заняття та виконання вправи 2, стор. 105).
3. Мікрофон: «Проблеми дискримінації» (вправа 3, стор. 106).

4.Аудіювання тексту «Права людини», виконання вправи 6, стор. 107). | практичне заняття – 2 год.; самостійна робота – 4 год. | 1, 2, 4, 5, 6, 7, 11,18, 20, 22 | Підготовка доповіді на тему „Права людини”. | 6 |
| Тиждень 5академічних годин - 9 | **Практичне заняття 29.** **Політичні права людини.**1. Перевірка домашнього завдання (переказ текстів вправ 3-6, стор. 112-114, 13, стор. 119).
2. Виступ на тему „Порушення прав людини в тоталітарних країнах” (вправа 7, стор. 115).
3. Виконання вправ 8-9, стор. 115, складання ситуацій з новою лексикою.
4. Дискусія на тему „Чи можливо встановити демократію насильно?” (вправа 11, стор. 116).

5.Складання розповіді за малюнком (вправа 12, стор. 116). | практичне заняття – 2 год.; самостійна робота – 7 год. | 1, 2, 4, 5, 6, 7, 11,18, 20, 22 | Підсумкова контрольна робота за модулем. | 10 |
| **Модуль 4. «Економіка. Екологічні проблеми. Преса».** |
| Тиждень 1академічних годин - 7 | **Практичне заняття 1.** **Економічні, соціальні та культурні права людини.**1. Опрацювання нової лексики (вправа 5, стор. 121).
2. Читання, переклад та обговорення тексту «Економіка англомовних країн» (вправа 3, стор. 120).
3. Аудіювання тексту „Право на соціальний захист”, обговорення, виконання вправи 6, стор. 122).
 | практичне заняття –2 год.; самостійна робота – 5 год. | 1, 2, 4, 5, 6, 7, 11,18, 20, 22 | Дискусія щодо проблеми економічних, соціальних та культурних прав людини (вправи 1-2, стор. 120). | 2 |
| Тиждень 1академічних годин - 7 | **Практичне заняття 2.** **Економічні, соціальні та культурні права людини.**1. Перевірка домашнього завдання (вправи 7, 8, 10, стор. 122-123)
2. Складання розповіді за малюнком (вправа 4, стор. 121).

3. Складання діалогів на тему „Гарантія економічних, соціальних та культурних прав людини в Україні та США” (вправа 9, стор. 123). | практичне заняття –2 год.; самостійна робота – 5 год. | 1, 2, 4, 5, 6, 7, 11,18, 20, 22 | Підготовка проекту „Гарантія економічних, соціальних та культурних прав людини в Україні та США” | 2 |
| Тиждень 1академічних годин - 7 | **Практичне заняття 3.** **Економічні, соціальні та культурні права людини**.1. Перевірка домашнього завдання (вправа 13, стор. 129)
2. Читання тексту та його обговорення (вправа 11, стор. 125-127).
3. Контрольний письмовий переклад тексту.
 | практичне заняття –2 год.; самостійна робота – 5 год. | 1, 2, 4, 5, 6, 7, 11,18, 20, 22 | Підготовка до контрольного письмового перекладу. | 2 |
| Тиждень 2академічних годин - 7 | **Практичне заняття 4.** **Економічна система.**1. Опрацювання нової лексики (вправи 3- 6, стор. 131-132).
2. Читання, переклад тексту за темою заняття та виконання завдань (вправа 2, стор. 130-131).
3. Обговорення складових економічної системи (вправа 1, стор. 130).
 | практичне заняття –2 год.; самостійна робота – 5 год. | 1, 2, 4, 5, 6, 7, 11,18, 20, 22 | Підготовка матеріалів до обговорення складових економічної системи. | 2 |
| Тиждень 2академічних годин - 7 | **Практичне заняття 5.** **Економічна система*.***1. Перевірка домашнього завдання (вправи 7-9, стор. 133-134).
2. Читання та обговорення тексту „Український ринок у світі” , стор. 135.

Дискусія на тему „Український економічний ринок”. | практичне заняття –2 год.; самостійна робота – 5 год. | 1, 2, 4, 5, 6, 7, 11,18, 20, 22 | Дискусія на тему „Український економічний ринок”. | 2 |
| Тиждень 2академічних годин - 14 | **Практичні заняття 6-7.** **Економічна система.**1. Перевірка домашнього завдання (вправа 10, стор. 136).
2. Мікрофон: «Проблеми та перспективи економіки України» (за матеріалами періодичних видань та новин).
3. Контрольний письмовий переклад.
 | практичне заняття –4 год.; самостійна робота – 10 год. | 1, 2, 4, 5, 6, 7, 11,18, 20, 22 | Написання твору «Проблеми та перспективи економіки України». | 4 |
| Тиждень 3академічних годин - 14 | **Практичні заняття 8-9.** **Галузі промисловості.**1. Перевірка домашнього завдання (вправи 6- 8, стор. 141).
2. Аудіювання тексту „Індустрія послуг”, обговорення, виконання вправи 9, стор. 142.
3. Читання та обговорення тексту „Промисловість України” (вправа 10, стор. 143).
 | практичне заняття –4 год.; самостійна робота – 10 год. | 1, 2, 4, 5, 6, 7, 11,18, 20, 22 | Підготовка доповіді-презентації на тему „Промисловість України”. | 4 |
| Тиждень 3академічних годин - 7 | **Практичне заняття 10.** **Галузі промисловості.**1. Перевірка домашнього завдання (переказ тексту „Промисловість США” (вправа 10, ст. 144), вправа №11, ст. 144-145).
2. Написання есе з порівняльного аналізу систем промисловості України, США та Великої Британії.
3. Обговорення есе зі студентами.
 | практичне заняття –2 год.; самостійна робота – 5 год. | 1, 2, 4, 5, 6, 7, 11,18, 20, 22 | Написання есе з порівняльного аналізу систем промисловості України, США та Великої Британії. | 2 |
| Тиждень 3академічних годин - 7 | **Практичне заняття 11.** **Галузі сільського господарства.**1. Активізація лексичного матеріалу (вправи 2- 4, стор. 146-147).
2. Читання та обговорення текстів (вправи 4-5, стор. 147-148), виконання завдань.
3. Обговорення галузей сільського господарства (вправа 1, стор. 146).
 | практичне заняття –2 год.; самостійна робота – 5 год. | 1, 2, 4, 5, 6, 7, 11,18, 20, 22 | Підготовка матеріалів до обговорення стану сільського господарства України. | 2 |
| Тиждень 4академічних годин - 7 | **Практичне заняття 12.** **Галузі сільського господарства.**1. Перевірка домашнього завдання (вправи 6-8, стор. 148-150).
2. Аудіювання тексту „Сільське господарство Великої Британії”, виконання вправи 9, стор. 151).
3. Читання та обговорення тексту „Огляд сільського господарства України” (вправа 10, стор. 152).
 | практичне заняття –2 год.; самостійна робота – 5 год. | 1, 2, 4, 5, 6, 7, 11,18, 20, 22 | Підготовка доповіді на тему „Сільське господарство Великої Британії”. | 2 |
| Тиждень 4академічних годин - 7 | **Практичне заняття 13.** **Галузі сільського господарства.**1. Перевірка домашнього завдання (складання діалогів за темою заняття, вправа 12, стор. 154).
2. Проєкт з теми: „Шляхи подолання кризи в промисловості та сільському господарстві”.
3. Дискусія за темою заняття.
 | практичне заняття –2 год.; самостійна робота – 5 год. | 1, 2, 4, 5, 6, 7, 11,18, 20, 22 | 1. Підготовка проекту з презентацією: „Шляхи подолання кризи в промисловості та сільському господарстві”.
 | 2 |
| Тиждень 4академічних годин - 7 | **Практичне заняття 14.** **Екологічні проблеми.**1. Дискусія на тему «Екологічні проблеми» (вправа 1, стор. 163).
2. Закріплення нових лексичних одиниць (вправи 2- 4, стор. 163-164).
3. Написання газетної статті на тему «Захист навколишнього середовища».
 | практичне заняття –2 год.; самостійна робота – 5 год. | 1, 2, 4, 5, 6, 7, 11,18, 20, 22 | Підготовка презентацій на тему «Захист навколишнього середовища». | 2 |
| Тиждень 5академічних годин - 7 | **Практичне заняття 15.** **Екологічні проблеми.**1. Перевірка домашнього завдання (вправи 5-6, стор. 164-165).
2. Аудіювання тексту „Кислотний дощ”, обговорення, виконання вправи 7, стор. 165).
3. Виконання вправи 8, стор. 166.
4. Читання та обговорення тексту «Екологія» (вправи 9-10, стор. 166.
 | практичне заняття –2 год.; самостійна робота – 5 год. | 1, 2, 4, 5, 6, 7, 11,18, 20, 22 | Написання твору на тему «Стан екології в сучасному світі» | 2 |
| Тиждень 5академічних годин - 7 | **Практичне заняття 16.** **Екологічні проблеми.**1. Перевірка домашнього завдання (вправа 11, стор. 168-169).
2. Написання есе з проблеми екології.
3. Диспут на тему «Стан екології в моєму місті».
 | практичне заняття –2 год.; самостійна робота – 5 год. | 1, 2, 4, 5, 6, 7, 11,18, 20, 22 | Підготовка матеріалів на тему «Стан екології в моєму місті». | 2 |
| Тиждень 5академічних годин - 7 | **Практичне заняття 17.** **Джерела забруднення середовища.**1. Обговорення видів джерел забруднення навколишнього середовища (вправа 1, стор. 170).
2. Читання, переклад та обговорення тексту „Забруднення води”, виконання вправи 2, стор. 170.
3. Виконання вправ 3-4, стор. 170-171, опрацювання нової лексики.
 | практичне заняття –2 год.; самостійна робота –5 год. | 1, 2, 4, 5, 6, 7, 11,18, 20, 22 | Творче завдання: підготувати презентацію про причини забруднення водних басейнів. | 2 |
| Тиждень 6академічних годин - 4 | **Практичне заняття 18.** **Джерела забруднення середовища.**1. Перевірка домашнього завдання (вправи 5-6, стор. 171-172).
2. Аудіювання тексту „Радіаційне забруднення”, обговорення, виконання вправи 7, стор. 173.
3. Монологічне висловлювання на тему «Джерела забруднення навколишнього середовища».
 | практичне заняття –2 год.; самостійна робота – 2 год. | 1, 2, 4, 5, 6, 7, 11,18, 20, 22 | Підготувати доповідь-презентацію з теми «Джерела забруднення навколишнього середовища». | 2 |
| Тиждень 6академічних годин - 4 | **Практичне заняття 19.** **Британська преса.**1. Активізація нової лексики, виконання вправ 3-5, стор. 178.
2. Читання, переклад тексту „Британська преса” та виконання вправи 2, стор. 176-177.
3. Дискусія на тему «Проблеми сучасної преси» (вправа 1, стор. 176).
 | практичне заняття –2 год.; самостійна робота – 2 год. | 1, 2, 4, 5, 6, 7, 11,18, 20, 22 | 1. Обговорення теми «Спільності та відмінності Британської й української преси» (вправа 6, стор. 178).2. Аудіювання тексту „Британська преса”, обговорення, виконання вправи 7, стор. 178). | 2 |
| Тиждень 7академічних годин - 4 | **Практичне заняття 20.** **Британська преса.**1. Перевірка домашнього завдання (вправа 8, стор. 179).
2. Читання та обговорення тексту за темою заняття (вправи 9-10, стор. 180).
3. Складання діалогів за матеріалом тексту.
 | практичне заняття –2 год.; самостійна робота – 2 год. | 1, 2, 4, 5, 6, 7, 11,18, 20, 22 | Написати твір «Проблеми сучасної преси». | 2 |
| Тиждень 8академічних годин - 4 | **Практичне заняття 21. Британська преса.**1. Перевірка домашнього завдання (переклад газетної статті).
2. Виконання вправ 10-11, стор. 181-182.
3. Проєкт на тему «Моя інтернет-газета».
 | практичне заняття –2 год.; самостійна робота – 2 год | 1, 2, 4, 5, 6, 7, 11,18, 20, 22 | Підсумкова контрольна робота за модулем. | 20 |

**9. Форма (метод) контрольного заходу та вимоги до оцінювання програмних результатів навчання**

**9.1.** **Модуль 1. «Політичний устрій Об’єднаного Королівства Великої Британії та Північної Ірландії, Сполучених Штатів Америки та України»**

Максимальна кількість балів за модуль – 60.

Практичні заняття – 40 балів (поточне оцінювання – від 1 до 3 балів за кожен вид роботи на занятті).

Самостійна робота – 10.

Модульна контрольна робота – 10 балів (по 0,5 балів за кожну вірну відповідь).

**9.2.** **Модуль 2. «Система судочинства Великої Британії, США та України. Захист прав людини»**

Максимальна кількість балів за цей модуль – 60.

Практичні заняття – 40 балів (поточне оцінювання – від 1 до 3 балів за кожен вид роботи на занятті).

Самостійна робота – 10.

Модульна контрольна робота – 10 балів (по 0,5 балів за кожну вірну відповідь).

**9.3.** **Модуль 3. «Економіка. Екологічні проблеми. Преса».**

Максимальна кількість балів за цей модуль – 60.

Практичні заняття – 40 балів (поточне оцінювання – від 1 до 3 балів за кожен вид роботи на занятті).

Модульна контрольна робота – 20 балів (по 1 балу за кожну вірну відповідь).

**Розподіл балів за видами навчальної діяльності**

|  |
| --- |
| **7 семестр** |
| **Види навчальної діяльності (робіт)** | **Модуль** | **Кількість балів** | **Сума балів** |
| ***аудиторна робота (заняття у дистанційному режимі):*** | **модуль 1** |  | **max 40** |
| Опрацювання нової лексики з теми | 1 |
| Виконання лексико-граматичних вправ | 2 |
| Читання, переклад та обговорення тексту | 2 |
| Переклад текстів з української мови на англійську | 2 |
| Підготовка доповіді / презентації | 2 |
| Участь у дискусії | 2 |
| Написання есе / анотації до статті | 3 |
| Стилістичний аналіз тексту | 3 |
| Виконання завдань самостійної роботи | 3 |
| Контрольна робота за модулем | 10 | **max 10** |
| Самостійна робота | 10 | **max 10** |
| **Разом балів за модулем 1** | 60 | **60** |
| ***аудиторна робота (заняття у дистанційному режимі):*** | **модуль 2** |  |  |
| Опрацювання нової лексики з теми | 1 |
| Виконання лексико-граматичних вправ | 2 |
| Читання, переклад та обговорення тексту | 2 |
| Переклад текстів з української мови на англійську | 2 |
| Підготовка доповіді / презентації | 2 |  |
| Участь у дискусії | 2 |  |
| Написання есе / анотації до статті | 3 | **max 40** |
| Стилістичний аналіз тексту | 3 |
| Виконання завдань самостійної роботи | 3 |
| Контрольна робота за модулем | 10 | **max 10** |
| Самостійна робота | 10 | **max 10** |
| **Разом балів за модулем 2** | 60 | **60** |
| - участь у наукових, науково-практичних конференціях, олімпіадах;- підготовка наукової статті, наукової роботи на конкурс;- тощо |  |  | **max 10** |
| **8 семестр** |
| **Види навчальної діяльності (робіт)** | **Модуль** | **Кількість балів** | **Сума балів** |
| ***аудиторна робота (заняття у дистанційному режимі):*** | **модуль 3** |  |  |
| Опрацювання нової лексики з теми | 2 |
| Виконання лексико-граматичних вправ | 4 |
| Читання, переклад та обговорення тексту | 4 |
| Переклад текстів з української мови на англійську | 4 |
| Підготовка доповіді / презентації | 4 |  |
| Участь у дискусії | 4 |  |
| Написання есе / анотації до статті | 6 | **max 40** |
| Стилістичний аналіз тексту | 6 |
| Виконання завдань самостійної роботи | 6 |
| Контрольна робота за модулем | 20 | **max 20** |
| **Разом балів за модулем 3** | 60 | **60** |
| - участь у наукових, науково-практичних конференціях, олімпіадах;- підготовка наукової статті, наукової роботи на конкурс;- тощо |  |  | **max 10** |

**Критерії оцінювання за підсумковою формою контролю:**

Підсумковою формою контролю у 1 семестрі є екзамен, який складається за матеріалами модулів 1, 2.

Максимальна кількість балів за екзамен – 40.

Підсумковою формою контролю у 2 семестрі є екзамен, який складається за матеріалами модулю 3.

Максимальна кількість балів за екзамен – 40.

|  |
| --- |
| **Критерії оцінювання знань, умінь та навичок студентів з освітньої компоненти** |
| **«Практика усного та писемного мовлення»** |
| **А (відмінно)** | Студент має глибокі міцні і системні знання з усього практичного курсу. Аудіювання: студент без особливих зусиль розуміє тривале мовлення й зміст повідомлень. Читання: студент уміє читати неадаптовані тексти, у разі необхідності використовуючи словник, уміє аналізувати їх і робити власні висновки. Письмо: студент уміє передати свої міркування з широкого кола питань у межах вивченої тематики, використовуючи різноманітні мовні засоби. Говоріння: студент може вільно висловлюватися та вести бесіду з використанням спеціалізованої лексики, гнучко та ефективно користуючись мовними засобами, підготувати доповідь, проект. Не допускає помилок в усній та писемній формах мовлення. |
| **В (добре)** | Студент має міцні ґрунтовні знання з курсу. Аудіювання: студент розуміє тривале мовлення, яке може містити певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатись. Читання: студент уміє читати неадаптовані тексти, у разі необхідності використовуючи словник, уміє аналізувати їх і робити висновки, порівнює отриману інформацію з власним досвідом. Письмо: студент уміє передати свої міркування з широкого кола питань у межах вивченої тематики, використовуючи різноманітні мовні засоби. Говоріння: студент уміє без підготовки висловлюватися і вести бесіду в межах вивчених тем, аргументуючи власне ставлення до предмета спілкування; у його мовленні можуть бути незначні помилки. |
| **С (добре)** | Студент знає програмний матеріал повністю. Аудіювання: студент розуміє основний зміст мовлення, яке може містити певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися, а також основний зміст чітких повідомлень. Читання: студент уміє читати нескладні неадаптовані тексти, використовуючи словник, уміє аналізувати їх. Письмо: студент уміє написати повідомлення, висловлюючи власне ставлення до проблеми. Говоріння: студент уміє логічно висловлюватися у межах вивчених тем, у його мовленні зустрічаються помилки, які не заважають спілкуванню. |
| **D (задовільно)** | Студент знає основні теми курсу. Аудіювання: студент розуміє основний зміст пред’явлених у нормальному темпі невеликих за обсягом текстів. Читання: студент уміє читати з повним розумінням короткі тексти, які можуть містити певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися. Письмо: студент уміє написати коротке повідомлення з використанням простих непоширених речень. Говоріння: студент використовує у мовленні прості речення, за опорами робить короткі повідомлення; у його мовленні є помилки. |
| **Е (задовільно)** | Студент відповідає на окремі питання, які обговорюються; формулюває висновки з окремих питань; виконує завдання модульного контролю, але допускає помилки під час відповідей, тестування; не виявляє належної активності при обговоренні питань, старанності при виконанні завдань самостійної роботи; недостатньо використовував додаткову літературу; неохайно виконував індивідуальні завдання; виконує не всі завдання для самостійної роботи |
| **FХ****(незадовільно з можливістю повторного складання** | Студент має фрагментарні знання з усього курсу. Не вміє викласти програмний матеріал. Мова невиразна, обмежена, бідна, словниковий запас не дає змогу оформити ідею. Практичні навички на рівні розпізнавання. |
| **F (незадовільно** | Студент повністю не знає програмного матеріалу, не працював в аудиторії з викладачем або самостійно. |
| **з обов’язковим** |
| **повторним** |
| **вивченням** |
| **дисципліни)** |

|  |
| --- |
| **Критерії оцінювання самостійної роботи студентів****Реферат, доповідь** |
| відмінно | Запропонована студентом робота викладена в обсязі, що вимагається, і оформлена грамотно, спирається на базовий теоретичний і практичний матеріал, проте містить нову, нетрадиційну інформацію з даного питання, і має практичний вихід. |
| добре | Запропонована студентом робота викладена в необхідному обсязі, оформлена грамотно, включає базовий теоретичний та практичний вихід, але містить певні недоліки у висвітлені питання, яке досліджувалось. |
| задовільно | Робота містить базовий теоретичний та практичний матеріал, але не має практичного виходу. Має неточний виклад матеріалу та недоліки у висвітленні теми. Обсяг запропонованої роботи не відповідає вимогам. |
| незадовільно | Робота базується на фрагментарних знаннях з курсу. Тема дослідження не розкрита. |
| **Письмовий переклад** |
| відмінно | Студент має глибокі, міцні та системні знання про базові практичні прийоми, які складають основу сучасних технологій перекладу. Вміє творчо використовувати знання на практиці під час виконання письмового перекладу з урахуванням конкретних умов. Володіє основними методами, формами та засобами обробки тексту при перекладі з англійської мови на рідну та з рідної на англійську в письмовій формі. |
| добре | Студент має міцні знання, виконує двобічний переклад практично без помилок, але може допустити неточності в формулюванні, незначні стилістичні та синтаксичні помилки в кінцевому варіанті перекладу. |
| задовільно | Студент знає основні теми курсу, має уявлення про методику вибору способів перекладу, але припускається граматичних, лексичних та стилістичних помилок, що значно знижує якість перекладу. Недосконало знає теорію. |
| незадовільно | Студент має фрагментарні знання з усього курсу. Не володіє термінологією, оскільки понятійний апарат не сформований. Не вміє викласти програмний матеріал. Мова невиразна, бідна, словниковий запас не дає змоги оформити ідею. Практичні навички на рівні розпізнавання. |
| **Презентація** |
| відмінно | Запропонований матеріал є актуальним. Матеріал для презентації характеризує нетрадиційний підхід. Тему розкрито повністю, глибоко, грамотно, творчо. Матеріал представлено у яскравій формі. |
| добре | Запропонований матеріал є актуальним. Тему розкрито повністю, грамотно, але не досить глибоко. Матеріал представлено у яскравій формі. |
| задовільно | Презентацію представлено в традиційній формі. Тему розкрито повністю, але не досить глибоко і не завжди грамотно. |
| незадовільно | Тему розкрито поверхово, фрагментарно і на досить низькому рівні володіння мовою. |

**11. Список рекомендованих джерел (наскрізна нумерація)**

**Основні**

1. Тучина Н.В., Меркулова Т.К., Кузьміна В.С. Read and speak English with pleasure / Ред. Т.Ф. Локшина. К.: Майстер-клас, 2005. 304 с.
2. Черноватий Л.М., Карабан В.І. Практичний курс англійської мови. Частина 4. Підручник для студентів четвертого курсу вищих закладів освіти (філологічні спеціальності та спеціальність «Переклад»). Вінниця : НОВА КНИГА, 2008. 608 с.
3. Crowther J. Guide to British and American Culture.Oxford University Press, 2001. 600 p.
4. Cotton D., Falvey D., Kent S. Market Leader. Upper Intermediate Business English Course Book. Edinburgh: Longman, 2006. 176 p.
5. Mc Carthy M. English Vocabulary in use / M. Mc Carthy, F. O’Dell. Cambridge University Press, 2003. 296 p.
6. Murphy Raymond. Grammar in use: a self-study reference and practice book for intermediate students, with answers. New York: Cambridge University Press. 2009.328 p.
7. Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English: Eights Edition (by A.S.Hornby) / Chief Editor: A P Cowie Oxford: Oxford University Press, 2012.1579 p.

**Додаткові**

1. Богатиець В. В. Практичний курс англійської мови : лексико-грамат. посібник. Ч. 1. Чернівці : Рута, 2006. 229 с.
2. Богатиець В. В. Практичний курс англійської мови : лексико-грамат. посібник. Ч. 2. – Чернівці : Книги-ХХІ, 2007. 216 с.
3. Коваленко С. М. Практичний курс англійської мови. Сучасна молодь: проблеми, перспективи, дозвілля : навч. посіб. для студ. старших курсів, що вивчають англ. мову як другу спеціальність. Суми : СумДПУ, 2007. 172 с.
4. Практичний курс англійської мови : навч. посіб. / Н. М. Бідюк та ін. Хмельницький : ХНУ, 2019. 394 с.
5. Янсон В. В., Свистун Л. В. Практичний курс англійської мови : навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл. К. : ТОВ «ВП Логос», 2002. 368 с.
6. Brieger N. Test Your Professional English: Law / Nick Brieger. Penguin English; Longman, 2002. 112 p.
7. Brooks G. Dictionary of the British English Spelling System / Greg Brooks. Cambridge, UK : Open Book Publishers, 2015. 492 p.
8. Cambridge Dictionary. © Cambridge University Press 2018. URL : https://dictionary. cambridge.org/dictionary/ english.
9. Crowther J., Kavanagh K. Oxford Guide to British and American Culture. 2nd ed. Oxford : Oxford University Press, 2005. 542 p.
10. Eastwood J. Oxford Learner’s Grammar Finder. Oxford : Oxford University Press, 2011. 432 p.
11. English Professional and Culturally-Linked terminology: Translation Aspects : навч. посіб. англ. мовою / Н. М. Антонюк та ін. Житомир : Вид-во ЖДУ ім. І. Франка, 2017. 253 с.
12. Jones L. New Progress to Proficiency : Student’s Book. Cambridge: Cambridge University Press, 2002. 208 p.
13. Just English. Английский для юристов. Базовый курс. /Ю.Л. Гуманова, В.А. Королева-МакАри, М.Л. Свешникова, Е.В. Тихомирова; под. Ред. Т.Н. Шишкиной. М.: ИКД «Зерцало-М», 2002. 256 с.
14. Mascull B. Business Vocabulary in Use (Advanced). 3rd ed. Cambridge : Cambridge University Press, 2017. 133 p.
15. McCarthy M., O’Dell F. English Vocabulary in Use (Advanced). 3rd ed. Cambridge : Cambridge University Press, 2017. 300 p.
16. Rivers M. W., Temperby M. S. A Practical Guide to the Teaching of English as a Second or Foreign Language. Oxford : Oxford University Press, 2005. 399 p.
17. Vince M., Emmerson P. First Certificate Language Practice (English Grammar and Vocabulary). London : Macmillan Publishers, 2010. 342 p.

**Інтернет-ресурси**

1. English Level C1. <https://www.efset.org/cefr/c1/>
2. English Proverbs and Sayings. - Режим доступу: <http://www.baidak.com/english-proverbs>
3. Free Practice Tests for learners of English. <https://www.examenglish.com/leveltest/index.php>
4. Level Test Upper Intermediate (B2) <https://www.englishtag.com/tests_with_answers/level_test_upper_intermediate_B2.asp>
5. Longman Dictionary of Contemporary English : For Advanced Learners . England: Longman Group Ltd, 2014. <https://www.ldoceonline.com/dictionary/on-line>
6. The New York Times. - Режим доступу : <http://www.nytimes.com/> .
7. What is your level of English? <https://learnenglish.britishcouncil.org/online-english-level-test>
8. <http://www.bell-labs.com/project/tts/index.html>